אהז גליק

אז אריינטרעטן שפאנסנדער ראמאן פון אידישן לעבן אין ענגלאנד. אונ׳ אמעריקא. I

ספעציעל געשריבען פאר׳ן „אידישען זשורנאל".

פון בר צבי.

נאכדרוק פערבאטען.

די העלדען פון דעם ראמאן אין א קיצור פון זייער געשיכטע.

דניאל קרעמער און זיין פרוי רבקה, מיט אכט קליינע קינדער: — אן אריטע פאמיליע פון לאנדאן ענגלאנד, וועמען זייער קינדס חתן, האט געקויפט א טאבאק־ביזנעס פון וועלכער זיי מאי־יען א שעהנעם לעבען.

ליזא: — זייער טאכטער, א שעהנע מיידעל מיט פלה פאר א רייבען חתן.

דזשאזעף הערמאן: — ליזאס חתן, א רייכער סטארקיפער, וועלכער האט אמאל געהאט א געליעבטע מיידעל, אין רוסלאנד, און זי איז פערשיקט געווארען אין סיביר אויף צעהן יאהר.

מאזעס קייזערמאן: — דניאל קרעמערס א קרוב, א סטודענט אין לאנדאנער קאלעדזש פאר כעריצין, געווען פערליעבט אין ליזאן, אבער ענטזאגט פון איהר.

ניטעלע: — הערמאנס געליעבטע אין סיביר.

(55-טע פארטזעצונג)

"אויב אזוי, דאן בין איך אין גאנצען בערוהיגט, האט איהם מאזעס געענטפערט. איך האב גערעכנט אז די ביזנס צו ענער געווען פערהייראט איידער דו האסט בענעגענט ליזאן, דאס האט מיך אביסעל געערגערט אפילו, אבער דאך בין איך געווען גרייט צו העלפען דיר פערשטיקן די געשיכטע, עס זאל ניט ארויס קיין עפענטליכער סקאנדאל, אבער יעצט איז גאר אן אנדער געשיכטע, איך גלייב יעצט ווירקליך, אז די ביזנס אריינגעפאלען אונשולדיגערהייט און איך וואלט שוין יועלען דערלעבען צו הערען פון דיר, אז דו האסט זיך דערפון אויסגעדרעהט."

"עס וועט נעהמען אביסעל צייט און עס וועט רעכט ווערען, האט איהם הערמאן געגיבען האפענונגען, אבער איין זאך שרעקט מיך צום טוידט און דאס אליין וועט מיך אפשר מישוגע מאכען."

"וואס איז עס? האט מאזעס געפרעגט."

"איך האב מורא, ליזא זאל זיך דערפון ניט דערוויסען, איך וואלט דאן זיכער בעגאנגען זעלבסט־מארד."

"זיי ניט קיין נאר, האט איהם מאזעס געענטפערט, ערשטענס ווייס איך ניט ווי זי קען זיך דערפון דערוויסען און צווייטענס, ווען אפילו יא, דארפסטו אויך ניט מורא האבען און ניט טראכטען וועגען אזעלכע נארישקייטען ווי זעלבסט־מארד איך וועל דיך ארויסנעהמען פון טראבעל מיט ליזאן, איך פערשפרעך עס דיר אויף מיין עהרען־ווארט, דו דארפסט זיך נאר ניט שרעקען, אויב זי זאל זיך דערפון דערוויסען, וועל איך איהר זאגען, אז איך ווייס וועגען דעם שוין לאנג, און אז דאס איז ניט געפעהרליך."

הערמאן האט איהם זעהר ווארם בעגעגנט און נאכדעם ווי זיי האבען נאך פאר א מורצער צייט גערעדט פון אנדערע זאכען, איז הערמאן אוועק צוריק אהיים.

די קומענדע עטליכע וואכען, האט זיך הערמאן אבגעגעבען מיט זיינע ביזנעס, ער האט ערהאלטען פון דייטשלאנד זיין קענע דער ארדער און ער האט עס באלד אבגעשיקט צו דער קענעדער פירמא, ער האט נאכהער פערגרעסערט זיין איינגעגעס סטאל ווייל ער האט זיך געמאכט פארטיג צו קענען אבפאהרען נאך קענע־ע צום צווייטען מאל.

דערווייל פלעגט הערמאן יעדען טאג קויפען די אידישע ניו יארקער צייטונגען און ער פלעגט נאכקוקען די קאלומס פון פערזענליכעס, מאכער וועט ער געפינען גיטעלעס אנאנסע וועלכע רופט איהם צוריק.

אויף דער דריטער וואך האט ער ווירק ליך בעמערקט אזא קליינע אנאנסע און איהם איז ליכטיג געווארען אין די אויגען ווען ער האט עס דערזעהן.

די אנאנסע האט זיך געלעזען ווי פאלגט:

"דזשאזעף הערמאן, געוואהנט א צייט אין לאנדאן און דאן געקומען נאך טראנטא, איז געבעטען צו לאזען הערען פון זיך. שרייב אויף דעם זעלבען אדרעס ווי דו האסט געשריבען לעצטען מאל. גיטעלע עס האט איהם גוואלדיג געפרעהט וואס זי האט זיך ניט אונטערגעשריבען, דיין ווייב גיטעלע," נור בלויז "גיטעלע", ווען איכ׳ציצער זאל עס יעצט לעזען דא אין לאנדאן, האט ער זיך געטראכט, וועט ער מיך אין נארנישט הענען חושד זיין. ער איז איהר אין הארצען געווען דערפאר זעהר דאנקבאר און ער האט גענומען מאכען זיך פערטיג צו דער רייזע.

די ערשטע זאך האט ער זיך געווענדעט צו מאזעסען, ער האט איהם געציינט, די אנאנסע אין דער צייטונג און ער האט איהם ערקלערט וועגען דאס איהם האנדעלט.

"פערשטעהסטו מיך, האט ער צו איהם געזאגט, די ניטעלע איז דאן פערשוואונ־

דען געווארען און איך האב זי בשום אופן ניט געקענט געפינען, יעצט ווי עס ווייזט אויס, האט זי בעשלאסען צו מאכען מיט מיר א סעטלמענט, מיז איך דערפאר גלייך צופאהרען און ענדיגען עס אזוי שנעל ווי מעגליך און איך וואלט ווען לען די זאלסט מיר אין דעם אריינהעלפען ווי ווייס מעגליך."

"וואס זשע דענקסטו קען איך טהון דאביי? האט איהם מאזעס געפרעגט.

"איך דאנק, אז דו דארפסט צוקומען צו אונז דיעזען זונטאג און ווען איך וועל פערפיהרען א געשפרעך ווערען פאהרען, וועט דאך מס־מא ליזא ווערען ברוגז און זי וועט זיין דאנעגען, זאלסטו מיר צוהעלפען בעאיינפלוסען זי, אז זאל מיך לאזען פאהרען מיט איהר גוטען ווילען, ווייל ווי די זעהסט מיז איך דאך פאהרען אין טאקי פון איהר טוכה וועגען אויך, אם פטור צו ווערען פון דער צרה וואס דריקט מיין הארץ ביז צום טוידט."

מאזעס האט דערצו גלייך איינגעשטימט און אין דעם בעשטימטען טאג איז ער געווען אם פלאץ לויט זיין פערשפרעכען.

מען האט דארטען גערעדט פון פערשיעדענע זאכען, ביז הערמאן איז ענדליך ארויף אויף דער טהעמא פון זיין רייזע נאך קענעדע און ער האט ערקלערט אז ער מוז אהין פאהרען וואס שנעלער, ווייל ער דארף זעהען איינקאלעקטען געלד פאר זיין סחורה אין אנשטעלען דארטען א שטענדיגען אגענט וואס זאל פאר איהם דארטען ארבייטען די נאנצע צייט.

ליזא האט זיך ניט געוואלט לאזען איינרייידען און זי האט שטארק פראטעסטירט געגען דעם. זי האט איהם ערקלערט, אז זי קען ניט אטענדען די ביזנעס איינע אליין און אז חוץ דעם וויל זי ניט רעזיקירען און לאזען איהם פאהרען אזוי אפט איבער׳ן ים, וואו די רייזע איז פערבונדען מיט אזא געפאהר.

נאך פיעלע שטונדען רעדען און ארגומענטירען, איז עס אבער געלונגען מיט מאזעסעס הילף צו איבערריידען זי און זי האט גענומען איהר צושטימונג.

מאזעס האט פון איהר געלאכט וואס זי איז אזוי בעזארגט וועגען איהר מאן, פונקט ווי ער זאל זיין א קליין אינגעלע און וואס ביי איהר איז רעכט צו אבהאלטען דעם וואיסק פון זייערע ביזנעס צוליעב אזעלכע זאכען ווי סענטימענט, צופיעל ליעבע און צערטליכקייט.

די ענדע איז געווען ווי געוואנשען, הערמאן האט זיך גלייך גענומען ריכטיג אין וועג אין ער האט געוואלט אבפאהרען אך הענערע דעם געקסטען דאנערשטאג, מיט דער ערשטער גרייסער שיף.

דערווייל האט ער אנגעשריבען צו ניטעלען א ברעף, אז זי זאל איהם ערווארטען אין צוויי וואכען ארום אדער אביסעל שפעטער אין אום דער ברעף זאל ניט אנקומען פון ראנדאן ענגלאנד, האט עס מאזעס אריינגעשיקט צו זיין פריינד זילבערשטיין אין מאנטרעאל און איהם געבעטען אז ער זאל דיעזען ברעף ארויס שיקען פון מאנטרעאל.

הערמאן האט אויך פערשפראכען מאזעסען, אז ער וועט איהם לאזען ווי־סען פון אלעס, אזוי שנעל ווי ער וועט אהין אנקומען און ווען ער וועט זיך בעפריען לויט זיין וואונש, וועט ער איהם גלייך טעלעגראפירען.

ענדע וואך איז הערמאן וויעדער אנוועקגעפאהרען נאך לייווערפול און פון דארטען האט ער גענומען די גרויסע שיף נאך האליפאקס. מיט דער פולסטער האפענונג אז דאס איז שוין זיין לעצטע רייזע נאך הענערע און אז קומענדיג צוריק וועט ער שוין מעהר קיינמאהל ניט דאר־מען פערלאזען זיין היים

(נאכדרוקענג באלגט)

א קצור פון די גאנצה נעעסטע געשיכטע.

דער עלטערער פון דער פאמיליע, ארדער עני מאן איבער פון יאהר אלט, וועט עפענען בשמחה א פערשעל אבמהיילונג פון דאמיניאן לאנד אין מאנטרעאל, מאסקאשעוואן, ארדער אלבערטא.

דער פארשלאג ארויף נעמען ווערען אין דאמיניאן לאנד (נים פאר אנגעבן) אויף נעוויסע ווערשעפטן פון דיסטריקטס. אין אפליקיישאן קען גע־מאכט ווערען אין אמט פון לאקאל איינרישונגס פון דאמיניאן לאנד (נים פאר אנגעבן) אויף נעוויסע לאנדריצאנען.

פליכטען — 6 באנאנען אויף בעארבייטען די לאנד אין יעדע דריי יאהר. א חוץ באזיצער מען האהנען 6 מייל הויס פון זיין פלאץ אויף א פארם. פון ניט וועניגער הי 80 שעקר לאנד אויף לוויסע קאנדיציאנען. א ח יז אין נייטהענדיג אין ערען פאל פיירדג וועגן דען דאן וואהנונג אויף דעם פלאץ.

אין נעוויסע דיסטריקטען א האמעסטערער הצ־כער אין אין נטפע אויסשענערען פון אבריגן. א פערטעל האמעסטער, ארום זיין פלאץ פיר דעם פריי פון 8 דאלאר א אקער.

פליכטען — 6 מאנאטען וואהנונג אויף׳ן פלאץ און יעדע זעקס יאהר ווען די האמעסטער נעהמ־ען אריינען קלאגט (שוין אייגענטענטום: די צייט פון דער ענטרי) 50 אקער עקסטרא פיר בעארבייט פ״ל די צייט פיר קולטיווירען אין אבענגיג אין קיים אויב אויסגעפינען דאס דער פלאץ איז א נאטריגער אדער א שטיינענדיגער נאבדעם. ווי יעפארטער צו האמעסטער אינסטאנקטאר.

6 פארטער וועלכער האט בעארבייט זיין פארם אין האט פון איהר קיין רעזולטאטען אזא עהבען לאנד אין וועלכען ריזאנעבל ער וויל פיר דאלאר אז אקער.

פליכטען — פון זיצען 6 מאנאטען אין יעדע 3 אהר בעארבייטען 60 אקער אין אויסבילדונג 3 יזיר אין ווערטה פון $3000.

ה. ו. קארל
דעפוטי מיניסטער פון אינטעריאר.
ג. ב. נאיי אדמיניסטרעטער פובליקאציעס פון דאמיניאן לאנד. — אין דיעזען אנזייגע ווערט נים בעצאלט פיר דעם ווערשעפטליכען ווערשעפט.

פערשידענעס

א העכסט אינטערעסאנטע שבת׳ הגדול׳דיגע דרשה וועט האלטען הרב ר׳״ נאר־אן אין ב״המד הגדול מעקאל סט. שוחל אום 30—3 נאכמיטאג דיעזען שבת.

תוכן הדרשה "אחדות כפולה".

שבת הגדול דרשה

דעם שבת הגדול אום 3 אוהר וועט הרב ר׳ יודל ראזענבערג האלטען א דרשה אין דער פוילישער שוהל, עלם 17, אויף דער טהעמא "היינטיגע מאדערנע ארבעה בנים" אלע אידען זיינען געבעטען צו קומען הערען די דרשה.

מכירת חמץ אצל הרב ר״׳ נאר־אן 54 ווילאיאם סטריט.

עס איז ריכטיג נ׳ טצו אבהאלטען דעם חמץ אבנעבען ביז צו שפעט.

קאלעקטעט אויף א ברית ביי מר. און מרס. בערלינסקי 51 עננעס סטריט $2.55 פיר דער דיי נוירסערי און $2.55 פאר תלמוד תורה.

דער קאלעקשאן איז געמאכט געווא־רען ביי די הערען ערענוארט און פייר־קארז. די געלד איז אבגעגעבען געווארען צו די דערמאהנטע אינסטיטוטשאנס חזן וולאדאווסקי איז געווען דער מוהל.

2071—3—26

הודעה רבה מהרב מאיר צבי לעווי

בעה״ת גולל איך זיצען צו מכירת חמץ אין זעלבען פלייס וואו לעצטען יאהר אין פרינטינג פלייס פון 136 עננעס סט. וועלכעס איז נעקסט דאאר פון די קרוגן בענק בילדינג פון קארנער עננעס און טשעסנאט, איך בעט פריינדליך יעדען צו קומען צו מיר. דאפיר ווינשט איך אויך א כשרה׳ן פסח און א פרעהליכען יום טוב.

3—30

איהר קענט בעקומען דעם זשורנאל אין די פאלגענדע פלעצער:

43 ענדערסאן סטריט
115 סענט פעטריק
68 בעלאווי פלייס קארנער לעאנארד
51 ארטהור סטריט
223 סענט פעטריק סטריט.

פערלאנגט אן עקספיריענסד פרעסער פרעגען ביי מר. סמיטה 1 בעווערלי סט.

פערלאנגט א פרוי פאר הויז ארבייט מוז קענען קאכען. פרעגען 124 סענט דזשארדזש סטריט.

2041—3—30

פערלאנגט פערסט קלאס לייניג אפע־ריטארס.

פערלאנגט פערסט קלאס סליוו אפע־ריטארס.

פערלאנגט פערסט קלאס פאקעט אפערייטארס.

פערלאנגט א קלוגע מיידעל צו לערנען לייניג און סליוו אפערייטינג.

פרעגען רעקס טיילארינג קאמפאניע 160 קווין סט. וועסט.

1990—3—28

פערלאנגט א קאסטומער שניידער מוז אויף האבען גוטע עקספיריענסד אין פאר־טיגע ארבייט. קיין אנדערער דארף זיך מעלדען ווי א פאלקאמענער שניידער אין אלע הינזיכטען.

זשורנאל באקס 402

1989—3—28

פערלאנגט עקספיריענסד פיניישערס פאר קאסטוים פענטס, גוט בעצאהלט אויף א טאג פרעסער. א. גודמאן 7 מיקאל סט. אין ריר.

2057—3—26

פערלאנגט פענטס אפערייטארס און פיניישערס. פרעגען 156 טעראלי סטריט.

2047—3—27

פערלאנגט א פערסט קלאס טיילאר צו לוידים קאוטס אויף אן אפערייטאר.

פרעגען 167½ ספידיינא עוועניו ביי מר. קיין.

2048—3—26

האט איהר וואס צו פערקויפען?

אויב איהר ווילט עטוואס קויפען אדער פערקויפען —

אדווערטייזט אין זשורנאל

עס קאסט אייך בלויז א קליינינגייט און טויזענדער מענשען ווייסען אייער פערלאנג

מאנופעקטשערערס קענען אונז טעלע־פאניר׳ן זייערע אנאנסען, מיין 4582

פערקויפען פיר קאסיפיצירטע אד־ווערטייזמענט

1 סענט
א וואָרט פיר איין טאג

0

2 סענט
א וואָרט פיר דריי טעג

4 סענט
א וואָרט פיר זעקס טעג

קיין אדווערטייזמענט וועט ניט אנגענומען ווערען אונטער 10 סענט

Real Estate
ריעל עסטייט

צו פערקויפען זעהר בילינ אן אויסגע־פיטען אפיס אויף עלעקטריק פיקטשורס און אנדערע זאכען. פרעגען:

201 Queen W. Royal Hat Store

2037—3—26

צו פערקויפען א מיילך סטאר און אלע פיקטשורס ווי אויף עלעקטריק פיקטשורס סטאר און 6 רומס. קען גלייך אריינמופען. 59½ ארטהור סטריט

1991—3—28

4 טויזענד דאלאר א בריק הויז, 8 רומס. נעו, פוירנים, און אלע אנדערע קאנוויניענסס. א בארגיין צום שנעלען קויפער. גוטע טערמס.

נאכפרעגען 46 קענזינגטאן עוועניו.

1997—3—28

א גוטע גראסערי סטאר צו פערקויפען אין א פיינעם נעגענד פון אידען מיט קריסטען, אודזאבע פאר פערקויפען ווייל מען מוז פערלאזען די שטאדט.

פרעגען זשורנאל באקס 1001

1999—4—2

צו פעררענטען א שעהנע פארנישד רום מיט אדער אהנע באארד. אין 110 לאפינקאט סטריט.

2044—3—26

עטליכע אויסגעקלובענע לאסט נעבען ריילווייז און פעקטארים פאר ספעשעל אינוועסטמענטס, בלויז 5 דאלאר א פוס. נאכפרעגען אין אידישען זשורנאל באקס 500.

1984—3—29

סינגאר סטאר אין איז־קרים פארלאר אדער די פיקטשורס צו פערקויפען. זיך צו ווענדען אין 167 סענט פעטריק סטריט.

א גוט געהענדע רריי גודס סטאר צו פערקויפען נאראנטירט א גוטען לעבען צו באכען. אומזאנט איינענטהימער האט אנדערע ביזנעס. פיר מעהר איינצעלהייטען נאכפרעגען 1420 קווין סטריט וועסט טעלעפאן פארקדייל 6381.

א פארטנער פערלאנגט מיט אן אינוועסטמענט פון $800 צו פינאנסירען א נייעס יעצט פאטענטירטען ארטיקעל וואס ווערט געברויכט טעגליך פון טויזענ־דער מענשען, וועט ברענגען גרויסע פראפיטען. קיין אנדערעס צולאזען אין קע־נעדע. מוז זיין א גוטער ביזנעסמאן.

מען קען דערווייל זיך ווענדען אין זשורנאל באקס 900

סינגאר־סטאר און איז־קרים פארלאר אדער די פיקטשורס צו פערקויפען. זיך ווענדען אין 167 סענט פעטריק סטריט.

2019—3—24

פערלאנגט א מיידעל פאר לייכטע הויז־ארבייט ביי א אונע פאר פאלק מיט איין קינד.

פרעגען 185 גרענדזש עוועניו אפארטמענט 3

3—28

פערלאנגט פיניישערינס, בייסטערינס און אפערייטארס ביי וועסטען, סטעדי ארבייט. שלעסער 126 יארק סטריט

20042—3—26

שניידער פערלאנגט פאר לייכטס סוטס, מעג זיין א גוטער קלאוקס אפע־רייטאר, גוטע ווייזשעס פאר דעם ריכטיי גען מאן.

קומט גלייך צו דער ארבייט אין 729 קווין אסט, נעבען בראדוויי עוועניו.

2036—3—26

פערלאנגט א פרוי אדער א מיידעל פאר הויז ארבייט מוז קענען קאכען זאל האבען רעפערענס.

נאכפרעגען מר. ראבאו 316 קווין סטריט וועסט.

2068—3—29

פערלאנגט עקספיריענסד פיניישערס פאר פענטס. פרעגען 382 אדיילייד סט. וועסט טאפ פלאר. טיפ טאפ טיילארס.

20693—26

פערלאנגט מיידלאך צו נייען באטאנס און טרימען קאוטס פרעגען מיללער מאנופעקטשורינג קאמפאניע 44 יארק סט.

Miller Mfg. Co. 44 York St

2070—3—28

PROFESSIONAL

דר. ד. ה. ביטאן

דענטיסט

בעסטע ארבייט צו די בילינסטע פרייזען

קיינע שמערצען

טעלעפאן קאלעדזש 3381.

344½ באטהורסט סטריט

קארנער ארטהור סטריט

D. H. BEATON, Dentist

344½ Bathurst Street, Cor. Arthur

דר. מ. פיוונ׳יק

דענטיסט

קאר. קווין סט און ספאדיינא עוו.

טעלעפאן אדעלייד 4067

בענק אף האמילטאן בילדינג

Dr. M. PIVNICK B. A. Sc.

Room 2

דר. מ. קייטס

דענטיסט

218½ קווין סטריט וועסט

קארנער קווין און טעקאל סטריט.

DR. M. KATES, Dentist
218½ QUEEN ST. WEST
PHONE MAIN 979

דענטיסט

דאקטאר ז. ה. קאלבארן

ספעציאליסט אין צייהנער ציהען

רום 601, קענט בילדינג

יאנג און ריטשמאנד סטריטס

טעלעפאן מיין 2149.

טאראנטא

דר. טוראפסקי

185 ספעדיינא עוו.

טעלעפאן אדעלייד 3224

עפיס שטונדען:

1 ביז 3 נאכמיטאג. 6 ביז 8 אבענדס

וויכטיגע בעקאנטמאכונג!

די בעריהמטע ווארשעווער אקושערקע

ענע ראמאנווסקי

איז מודיע דעם געשעצטען פובליקום אז זי האט זיך בעזעצט אין 233 סימקא לטריס. איך האף פון אייך פאטראנייזד צו זיין.

אכטונגספאל

ענע ראמאנווסקי

טעלעפאן עדלייד 1543

4—23

M. M. DAVIS

פאבליק אקאנטאנט אין אדיטאר

ביכער ווערען גיהאל־טען אין בעסטען ארדער

350 קאלידז סט. טאראנטא

טעלעפאן קאלידז 7632

ל. ראזען

עקספערט עקקאונטענט און בוכקיפער

גיט לעסטאנט אין בוכפיהרונג און מאכט איבערזעצונגען אין פערשיעדענע שפראכען נעהמט אן צו אדזטען ביכער פון מאסייעס יס בריינגט אין ארדנונג די ערגסטע בוכפיהרונג מיט אידיש, מיט ענגליש

441 באתהורסט סטריט.

פריוואטע און ביזנעס קארעספאנדענץ ווי אויך געזעצליכע דאקומענטען אין אללע שפראכען גמאכט ביי

The Canadian Translation Bureau

H. FEILMANN, Mgr.

קענט בילדינג, 156 יאנג סטריט. רום 211 —בילליגע פרייזען.—טעל. מ. 1546

Situations Vacant

איך פערלאנג א שניידער פאר ליידיס סוטס פרעגען 842 דאווערקארט ראד מר. קאין.

2056—3—28

פערלאנגט אפרייטארס און פרעסערס פאר קלאוקס נאכפרעגען 390 ספידיינא עוועניו.

2072—3—26

פערלאנגט א שוחט פאר א קאונטרי פליים און אויך א פרוי פאר א קעכען.

פרעגען אידישער זשורנאל באקס 401

1988—3—28

פערלאנגט א מיידעל פיר הויז ארבייט גוטע בעדינגונגען.

נאכפרעגען מר. ווייגבערג זשורנאל אפיס.

1998—3—29

פערלאנגט א מיידעל ארויסצוהעלפען אין הויז ארבייט פרעגען 186 סט. פעטריק סטריט

1992—3—26

א פראכטפאלע שעהנע פארנישד רום צו פערענטען פיר אן אינטעלינענטען יונגען מאן, ביי דווארקינס 465 קווין סטריט וועסט.

LEGAL

טעלעפאן: אדעלייד 1403

ה. דזש. מעקדאנאלד

לאא אפיס

באריסטער, סאליסיטאר, נאטארי, געלה צו פערלייהען

ראבינס בילדינג

וויקטאריא און ריטשמאנד.

א גליק פאר טאראנטאר אידען

עס האט זיך ערשט ערעפענט א האלסייל ביזנעס פון די בעסטע ענגלישע און יארקשיר וואלענע שטאפען וואו איהר קענט קריגען די בעסטע און שעהנסטע וואריעס פאר פרייס־ען. אויך שיילארס פרישינגס ביי:

J. LUBINSKY

248 Simcoe St Phane Main 6446

די סאקסאן קא.

עסטייט און פינאנסיעל בראוקערס־ידזש

JOHN M. SKELTON

פרעזידענט און מענעדזשער

וועליואיישען עקסטינדשעס א. ז. וו.

401 קענט בילדינג טעלעפאן עדלייד 3107

פ. ליוויי

לייף, עהסידענט, פייער און פלייט גלאס אינשורענס.

טעלעפאן קאלעדזש 3101

81 St. Patrick St.

דייאנא סוויטס

„די סטאר פון קוואליטעט"

די שעהנסטע און ראיעלסטע איז קרים פאלאר אלס טאראנטא

הייסע געמרענקע צו יעדער צייט.

דעם גרעסטען אויסוואהל פון אלעריי הייסיש געמאכטע טשאקאלאדעס און קענדיעס.

153 יאנג סטריט

פערלאנגט

מענער זיך צו לערנען דעם באארבער טרייד

תמיד זיכער צו קריגען בעשעפ־טיגונג מיט גוטע ווייזדשעס.

מיר וועלען אייך אויסלערנען אין עטליכע וואכען.

שרייבט פאר איינצעלהייטען און פאר א קאטאלאג פרייי

The Moler Barber College

221a QUEEN STREET EAST

זפעשעל פיר די לעזער פון „זשורנאל"!

$1.00 בלויז $1.00

פרעגנטט קלינען און פרעסען סוטס דאס געלד צוריק אויב די ארבייט איז ניט ריכטיג

די עפפישענט פרעסינג קאמפאני

— 205 ספעדיינא עוו. —

קלינינג, פרעסינג, פארבען, פאריכטען פרויען און מענער קליידער

ס. זייד פראפ. טעלעפאן עדלייד 2897

סטאוס, ריפערינג, און פוירניסעס — צו בילינג פריזען

מאפאס גע׳ז און סויליען רענדזשעס

WESTWOOD BROTHERS

635 St. Queen W. Phone Adel. 1518

הארדוואד פלארינג

גאראנטירט באירטש, מייפעל, פליין און קווארטער סאוטהערן אאוק.

קענדעד וואוד ספעשעלטי קאמפאניע אריליא, אנטעריא.

1879—4—8

קיף ניטט קיין פסח׳דיגע טהע!

ארעדרט עס פון אייער אלט־בע־קאנטען "חנא" וועלכער פערעלט יעצט מיט אמ־פסחדיגע טהעי מיט די הכשרים פון אלע הינע רבנים.

פון יעצט ביז פסח וועל איך בעזור כען אלע הינע אידישע הייזער. איהר קענט אויך אדרעסירען אייערע טהעע דורך׳ן טע־לעפאן מיין 4582.

ווינשענדיג אלע אידען א גליקליכען און כשר׳ן יום טוב.

אכטונגספאל "חנא"

איך פערלאנג איניגע לאנדסלייט פון וואלן קאלישער גובערניע. זיך מעלדען אין 71 סאליוואן סטריט. צוליעב זעהר א נויטיגע זאך.

1985—3—26

האר דוועיה און סאטלערג

ראס בעסטע פלאטע פאר אלע סארטען הארדוועיר, נעז פיקטשורס, נעז מענטעלס און גלאזעס, עלעקטריק פיקטשורס, פייס טטעווס, קאלאוויל הייטערס, נלאז אוז קיס (פופפי) פיינטס און אויל א. ז. ו. ו. ביי

G. H. IBBOTSON

343 באטהורסט סטריט

טעלעפאן קאלעדזש 6242

יעצט איז די צייט.

צו לערנען ענגליש, בוקקיפינג, שארט־הענד, טעליגראפיינג און אנדערע קאמערצי־עלע געגענשטענדע, ספעציעלע ראטען צו לעזער פון אידישען זשורנאל וואס ווע־לען אנפאנגען אין יאנואר

יזעגדעס זיך פאר אויגבעלהייטען ד׳ וואסטאנס קעהול 442 יאנג סטריט

ט. מ. וואטסאן פרינס

15 יאהר עקספיריענס אין טאראנטא.

ווילט איהר א גומען מוהל וועלכער איז 22 יאהר אין פראקטיס, דאן שיקט נאך

חזן מאנאוויטש

פון מיקאל סטריט שוהל, זעה מיקאל סט. טעלעפאן

קאלעדזש 2033

— פריטע אומזאנסט —

קאנטאר וולאדאווסקי האט געטרופן אין 62 בראנזוויק עוועניו

רער טעלעפאן נומער איז דער זעלי־בער וואס עס איז געווען.

דער גרעסטער אנטיסעלמיק מוהל

און דער מאדערנעסטער

מיט קדושין אין טאראנטא

מיט

קאנטאר וולאדאווסקי

רופט מיך און איבערצייגט אייך.

קאנטרי לייט קענען מיך אויך אנגאשר־רען פאר שמחות. מיין וואהנונג איז 62 בראנזוויק עוועניו, און מיין פאן נומער איז 1076 קאלעדזש.

פיר ארעמע אומזאנסט.

רעווערענד קאפלאן

שוין פאלקאם געזונד!

איך מאך בעקאנט צו אלע מיינע פריינדע און פאטראנייזער דאס איך בין שוין גאט צו דאנקען פאלקאם געזונד און איך וויל האפען דאס אלע מיינע פריינדע וועלען מיר צו זייערע שמחות רופען וויל איך בין דער איינציגער מוהל ומסדר קדושין אין טאראנטא וועלכער נעהמט קיין ווייזדשעס פון קיין שוהל און טהוט קיין אנדער זאך אויף א לעבען צו מאכען ווי פון מוהלשאפט און סדור־קדושין.

פערגעסט ניט אייער וואהל־בעקאנטען פריינד און וואהל בעוואוסטען מוהל ומסדר קדושין רעזוו. קאפלאן 166 דזשאהן סטריט. טעלעפאן אדלייד 1545

מערידזש לייסענס גיב איך פריי צו אלע חתן־כלה.

וויכטיגע נייעס פאר אלע אידען פון דער וועסט עגד.

די בעסטע וויינען און ליקער

מיר זיינען אין דער רעכטער הארץ פון דער אידישער געגענד, 35 יאהר אין דיזע ביזנעס און מיר האבען די בעסטע קענעדער און אימפארטירטע קאניאקען אונד ברענדיס צו די בילינגסטע פרייזען.

א ספעשעל דיסקאונט פאר חתונות, פארטיעס און זאך וויינטער.

מיר גאראנטירען פולע צופרידענהייט.

פערגעסט ניט אז דאס אלעס האט אויהר

201 סענט פעטריק סטריט

א. פעטערסאן, פריעס. טעלעפאן קאלעדזש 84